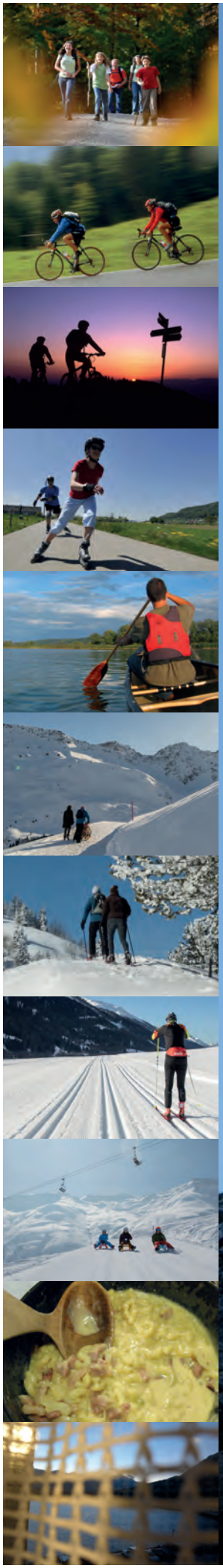
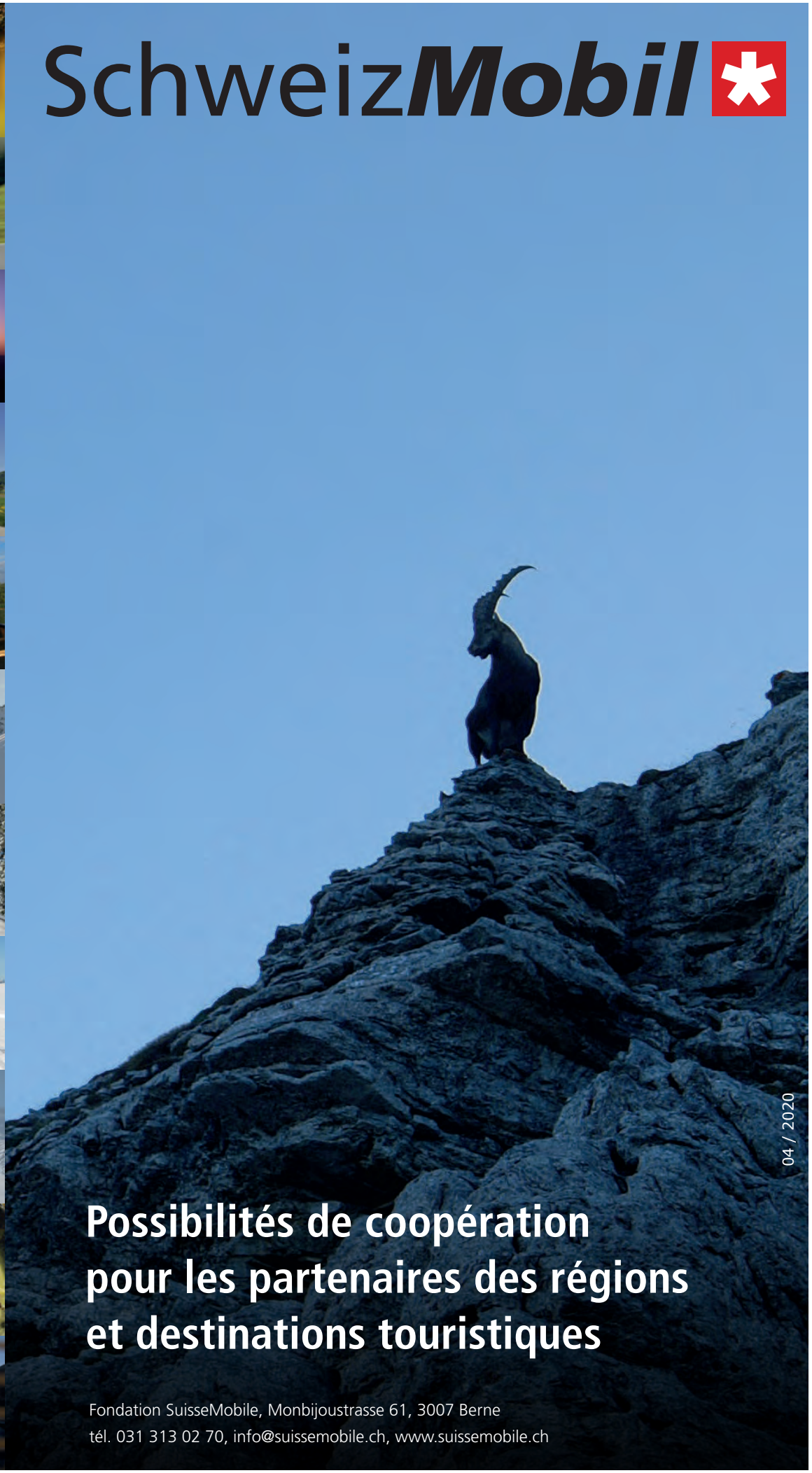


SchweizMobil



04 / 2020

Possibilités de coopération pour les partenaires des régions et destinations touristiques

Fondation SuisseMobile, Monbijoustrasse 61, 3007 Berne
tél. 031 313 02 70, info@suissemobile.ch, www.suissemobile.ch

Introduction

SuisseMobile coordonne et communique les itinéraires officiels destinés à la mobilité douce en Suisse. Ces itinéraires font partie de l'offre estivale des régions et destinations touristiques.

SuisseMobile conseille les partenaires touristiques pour la planification et la communication (web et imprimés) des itinéraires de mobilité douce. Dans cette perspective, le présent manuel sert de base.

Introduction 1

Où trouver les informations concernant SuisseMobile ? 2

Comment intégrer des contenus à SuisseMobile ? 3

- Itinéraires 3
- Installations pour VTT 4
- Curiosités 5
- Lieux de services 5
- Natation 6
- Hébergements 7
- Offres à réserver 8
- Stations de services pour les vélos et de vélos de location 9
- Livres et cartes 10

Est-il possible de modifier les contenus existants de SuisseMobile ? 11

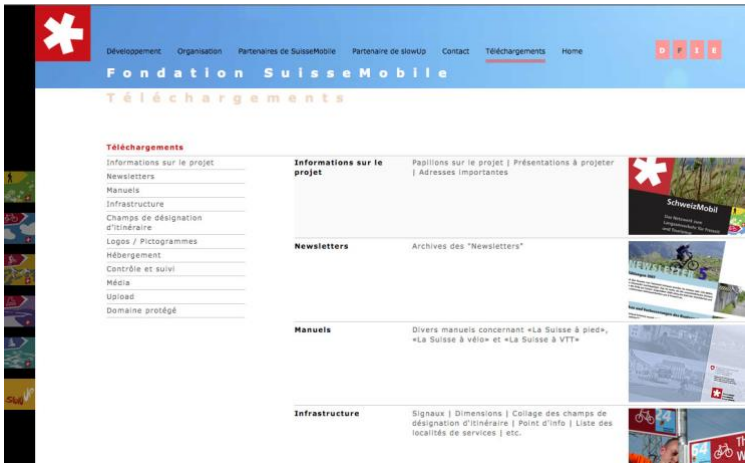
Comment les contenus de SuisseMobile peuvent-ils être communiqués par des partenaires ? 12

- Insertion de contenus de SuisseMobile dans des sites web 12
- Insertion de contenus de SuisseMobile dans des imprimés 15
- Utilisation des logos de SuisseMobile et des champs de désignation d'itinéraires 16
- Présentation des informations concernant la mobilité douce 17
- Utilisation de contenus de SuisseMobile 18

Où trouver les informations concernant SuisseMobile ?

Le site web www.suissemobile.ch est destiné aux clients finaux et les informe sur les itinéraires et les offres de SuisseMobile.

Le site web www.suissemobile.org est destiné aux partenaires. Dans la rubrique «Téléchargements», des bases et des informations peuvent être extraites au sujet de SuisseMobile telles que manuels, cartes schématiques, «keyvisuals», présentations, newsletters etc.



Informations
www.suissemobile.org > Télechargements

Contact
Fondation SuisseMobile
Tél. 031 313 02 70
info@suissemobile.ch

Comment intégrer des contenus à SuisseMobile ?

Itinéraires

SuisseMobile coordonne les itinéraires nationaux, régionaux et locaux officiellement destinés à la mobilité douce. Pour «La Suisse à pied», la coordination se déroule en étroite collaboration avec Suisse Rando.

Si une nouvelle intégration est souhaitée, il est recommandé de prendre contact le plus tôt possible avec SuisseMobile afin de pouvoir ensemble tirer au clair les prescriptions à respecter et les procédures à suivre.

Pour l'intégration de nouveaux itinéraires nationaux, régionaux ou locaux, il s'agit d'appliquer les prescriptions et les procédures de SuisseMobile ainsi que celles des services cantonaux responsables.

Itinéraires nationaux ou régionaux: plus aucun itinéraire national ou régional n'est prévu. Pour «La Suisse à VTT», il est possible d'intégrer des itinéraires particuliers de plusieurs jours à caractère exceptionnel et entre des régions.

Itinéraires locaux (La Suisse à pied, y compris les chemins sans obstacles): une stratégie «best of» est appliquée pour chaque région. Seuls quelques itinéraires isolés peuvent encore être intégrés.

Itinéraires locaux (La Suisse à vélo, à pied et en rollers): en principe, tous les itinéraires officiellement balisés par un champ de désignation numéroté à trois chiffres sont intégrés à SuisseMobile.

Itinéraires locaux (randonnées hivernales ou en raquettes, ski de fond, luge) : stratégie «best of»

Comme variante à l'intégration d'un itinéraire, des propositions de parcours ou de tours peuvent être préparées avec l'outil de dessin de SuisseMobile Plus puis insérées dans son propre site web. Voir page 12.

Coûts
Itinéraires national ou régional: selon entente

Itinéraires locaux:

- Les itinéraires qui font partie du programme promotion de la qualité des itinéraires locaux:

  CHF 0.–

- Les itinéraires qui ne font pas (encore) partie du programme promotion de la qualité:

  500 CHF pour l'intégration et la communication de la 1ère année (+150 CHF par étape si itinéraire de plusieurs jours)
  100 CHF par année suivante pour la communication (+30 CHF par étape si itinéraire de plusieurs jours)

Contact
Fondation SuisseMobile
Bruno Hirschi / Lukas Stadtherr
Tél. 031 313 02 70
bruno.hirschi@suissemobile.ch
lukas.stadtherr@suissemobile.ch

Installations pour VTT

Les installations officielles destinées aux VTT (freestyle & dirt park, pumptrack, piste freeride etc.) peuvent être communiquées par SuisseMobile en tant que «point of interest» (POI). Elles sont regroupées sous la rubrique «Installations pour VTT» de la page d'accueil de «La Suisse à VTT» et également indiquées comme POI dans le site web et sur la carte interactive.

Les critères et la procédure sont décrits dans la notice «Mountainbike-Anlagen und Pisten in SchweizMobil»

Coûts
La communication des installations destinées aux VTT est gratuite.

Contact
Fondation SuisseMobile
Bruno Hirschi
Tél. 031 313 02 70
bruno.hirschi@suissemobile.ch

Installations pour VTT

Acquarossa
Nara Bikepark

Arosa
Pumptrack Arosa

Basel
Pumptrack Basel

Bellwald
Pumptrack Bellwald

Bern
GurtenTrail
Pumptrack Weissenstein Park

Biel
BielTrail – Downhill Track

Bonaduz
Bikepark Bonaduz

Curiosités

Les curiosités communiquées via SuisseMobile ont été sélectionnées et décrites en collaboration avec les organisations touristiques (régions CDR).

De nouvelles curiosités ne seront qu'exceptionnellement ajoutées.

Coûts
La communication de curiosités est gratuite.

Contact
Fondation SuisseMobile
Seraina Etter
Tél. 031 313 02 76
seraina.etter@suissemobile.ch

Lieux de services

SuisseMobile communique dans l'ensemble du pays quelque 550 lieux de services qui ont été sélectionnées sur la base des étapes des itinéraires nationaux et régionaux.

Natation

SuisseMobile communique avec la Société Suisse de Sauvetage (SSS) les piscines publiques (piscines en plein air, couvertes et espaces aquatiques). Il est possible d'insérer gratuitement des piscines supplémentaires dans la mesure où les textes, photos et informations nécessaires sont fournis.

Contact
Siège administratif SSS
Tél. 041 925 88 77
info@slrg.ch

Hébergements

Les établissements d'hébergement peuvent s'inscrire individuellement auprès de SuisseMobile comme partenaires. Les partenaires inscrits sont alors communiqués dans www.suissemobile.ch (en 4 langues d / f / i / e) et www.myswitzerland.com avec possibilités de recherche selon divers critères, indication de l'emplacement exact sur la carte, photo et lien vers la page d'accueil de l'établissement. Les inscriptions sont diffusées de manière analogue via les applications mobiles de SuisseMobile pour iPhone, Android et iPad.

Les partenaires d'hébergement inscrits sont reconnaissables par un autocollant spécifique de SuisseMobile.

Le formulaire d'inscription pour les établissements d'hébergement «Nos hôtes seront aussi vos hôtes» est disponible via le site web de SuisseMobile.

Coût par établissement
160 à 320 CHF par année

Calendrier (annuel)

Inscription	en tout temps
Mise en ligne du site Internet et des cartes	~ chaque mois
Mise en ligne des applications mobiles	en cas d'actualisation
Contrôle des informations par les partenaires	au minimum 1 fois par an en mars

Informations
www.suissemobile.ch > Services de SuisseMobile (pied de page)

Contact
Fondation SuisseMobile
Martin Gutbub
Tél. 031 313 02 72
martin.gutbub@suissemobile.ch

Offres à réserver

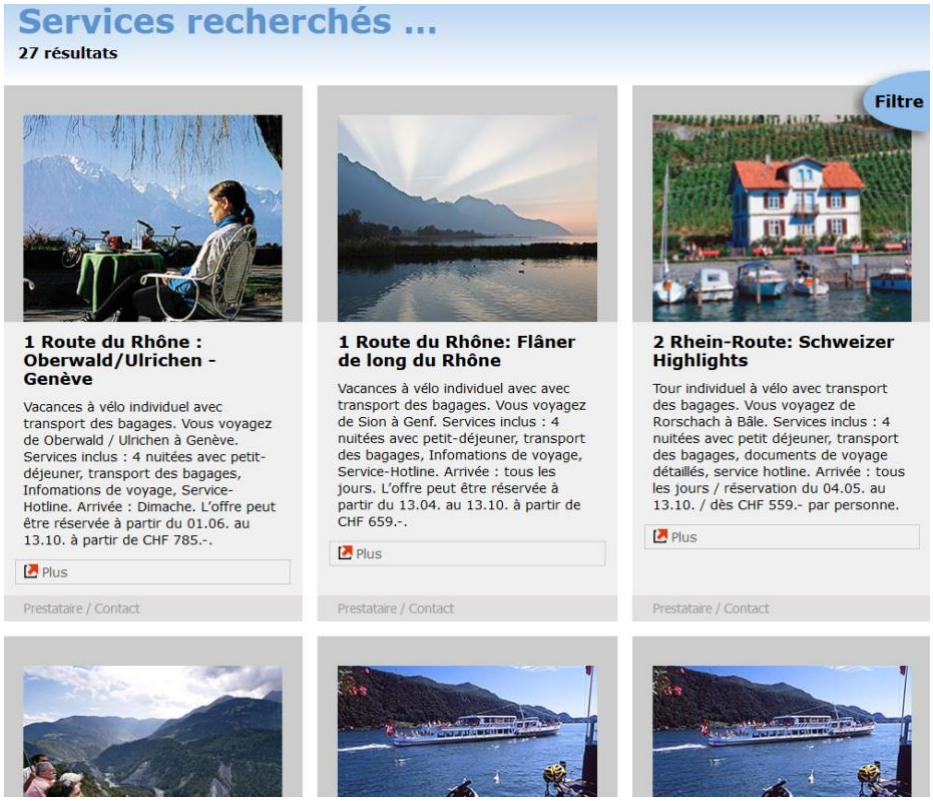
Les offres à réserver constituées d'au moins deux prestations partielles (par ex. nuitée avec transport des bagages) peuvent être communiquées via www.suissemobile.ch. Toute offre doit emprunter un ou des itinéraires de SuisseMobile, être disponible pendant toute la saison et pouvoir être réservée. Des informations détaillées concernant l'offre et ses conditions doivent se trouver dans un site web qui sera accessible via un lien depuis www.suissemobile.ch.

Coûts
250 CHF par année et par offre

Calendrier (annuel)

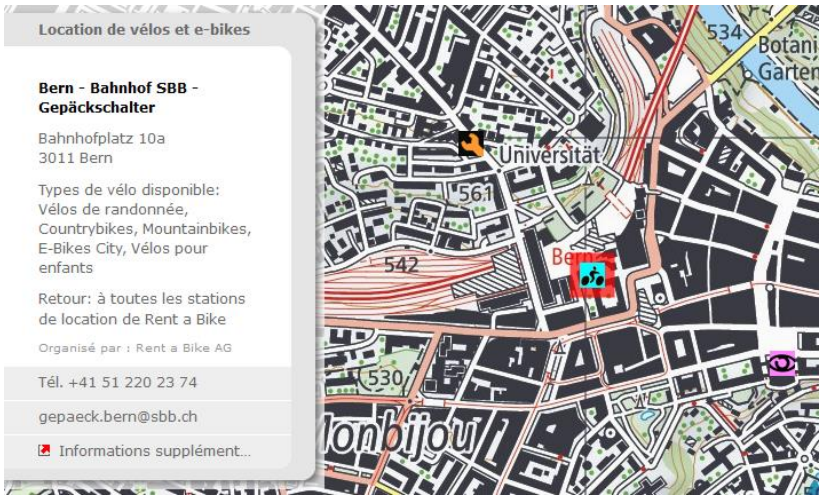
Inscriptions et mises en ligne	en tout temps
Contrôle et actualisation des offres par les fournisseurs	environ à fin janvier

Contact
Fondation SuisseMobile
Seraina Etter
Tél. 031 313 02 76
seraina.etter@suissemobile.ch



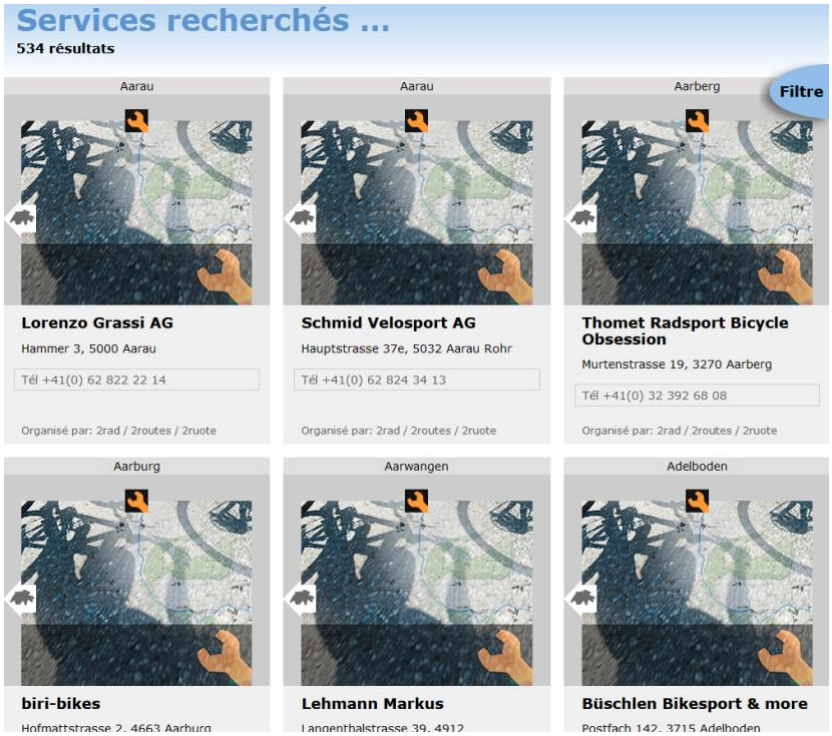
Stations de services pour les vélos et de vélos de location

Dans le domaine des vélos de location, seules les stations de Rent a Bike sont communiquées.



Le domaine des services pour les vélos est assuré par le partenariat avec l'union 2roues Suisse.

Des fournisseurs individuels dans les domaines de la location ou des services pour les vélos ne peuvent pas intégrés à la communication de SuisseMobile.



Livres et cartes

Admission de guides d'itinéraires nationaux

Seuls les guides officiels sont admis dans le magasin en ligne de SuisseMobile (droits d'exclusivités des maisons d'édition concernées).

Font exception à cette règle, les guides ou les versions linguistiques de guides dont les maisons d'édition susmentionnées ont renoncé à la publication.

Admission de guides ou cartes d'itinéraires régionaux ou locaux ou de régions

Des guides et des cartes pour de tels itinéraires peuvent être communiqués via SuisseMobile si les conditions suivantes sont remplies:

Les guides ou les cartes doivent couvrir d'un itinéraire entier de SuisseMobile ou d'une région avec tous les itinéraires d'une ou plusieurs formes de mobilité douce.

Tous les itinéraires de SuisseMobile doivent être identifiés dans les légendes, les cartes et les descriptions (p. ex. au dos des cartes) par leurs champs de désignation officiels (voir page 15).

Recommandations

Les itinéraires de SuisseMobile doivent être représentés dans les cartes selon le manuel «Présentation des informations concernant la mobilité douce et sa combinaison avec les offres des transports publics» (voir page 16).

Afin de garantir une communication uniforme des itinéraires officiels destinés à la mobilité douce en Suisse, le logo de SuisseMobile ou les logos des formes de mobilité douce concernées doivent être représentés. Ces logos peuvent être obtenus auprès de SuisseMobile (formulaire de demande voir page 15).

Contact
Fondation SuisseMobile
Dominique Heinzmann
Tél. 031 313 02 88
dominique.heinzmann@suissemobile.ch

Est-il possible de modifier les contenus existants de SuisseMobile ?

Des remarques concernant des informations erronées, dépassées ou à améliorer pour diverses raisons sont les bienvenues en tout temps. La modification d'informations peut occasionner des frais de traduction. SuisseMobile se réserve la possibilité de choisir les propositions de modifications et de revoir leur rédaction.

Contact
Fondation SuisseMobile
Seraina Etter
Tél. 031 313 02 76
seraina.etter@suissemobile.ch

Comment les contenus de SuisseMobile peuvent-ils être communiqués par des partenaires ?

Insertion de contenus de SuisseMobile dans des sites web

SuisseMobile met gratuitement à disposition de ses partenaires différents services pour le web qui sont ci-après brièvement présentés. SuisseMobile conseille volontiers les partenaires afin qu'ils puissent insérer de manière optimale les contenus de SuisseMobile au niveau de leur propre présence dans le web.

Contact
Fondation SuisseMobile
Christian Friker
Tél. 031 313 02 80
christian.friker@suissemobile.ch

Lien profond vers les itinéraires de SuisseMobile

Un lien profond dans le site web d'un partenaire permet d'ouvrir la description d'un itinéraire ou la carte web de SuisseMobile centrée sur cet itinéraire.

Pour générer un lien profond: www.suissemobile.ch en utilisant l'icône d'e-mail en haut à gauche ou map.suissemobile.ch en utilisant le bouton «Partager».

Carte web API de SuisseMobile

La carte web API de SuisseMobile permet aux partenaires d'intégrer des cartes de swisstopo dans leurs propres sites web. L'API est à disposition des partenaires avec l'accord de SuisseMobile.

Les cartes web API permettent aux partenaires d'insérer, dans leurs propres sites web, les itinéraires de SuisseMobile ainsi que les parcours qu'ils ont eux-mêmes préparés avec SuisseMobile Plus. Les informations sur la carte ne sont pas interactives. Il est possible d'agrandir et de naviguer sur une carte web API jusqu'à l'échelle du 1:10'000.

Informationen
www.suissemobile.ch > Services de SuisseMobile (pied de page)

Carte web / dessiner ses propres parcours (SuisseMobile Plus)

L'outil de dessin de SuisseMobile Plus permet de préparer ses propres propositions de parcours ou de tours sur la carte web de SuisseMobile et de les gérer dans son propre compte. Les liens vers ces parcours peuvent être insérés dans son propre site web.

Pour montrer ses propres parcours dans son propre site web, des cartes web API de SuisseMobile peuvent aussi être utilisée (voir ci-dessus sous «Carte web API de SuisseMobile»).

Attention: En raison de droits de licence, seuls les liens vers ses propres parcours peuvent être insérés dans un site web, des PDF imprimables directement ou l'affichage de captures d'écran de la carte ne sont pas permis.

Informations
www.suissemobile.ch > Services de SuisseMobile (pied de page)

Insertion de contenus de SuisseMobile dans des imprimés

La communication d'itinéraires nationaux, régionaux et locaux de SuisseMobile est souhaitée dans les imprimés (brochures, prospectus, cartes de loisirs, fiches d'information etc.) de partenaires tels que des organisations touristiques.

La Fondation SuisseMobile est volontiers disposée à aider les partenaires lors de la production d'un imprimé au niveau des options stratégiques, des représentations cartographiques ainsi que de l'exactitude et l'actualité des informations concernant SuisseMobile telles que les trajets des itinéraires.

Contact
Fondation SuisseMobile
Tél. 031 313 02 70
info@suissemobile.ch

Utilisation des logos de SuisseMobile et des champs de désignation d'itinéraires

L'utilisation des logos de SuisseMobile, de «La Suisse à pied», de «La Suisse à vélo», de «La Suisse à VTT», de «La Suisse en rollers», de «La Suisse en canoë», randonnées hivernales, randonnées en raquettes, ski de fond et luge nécessite l'accord de la Fondation SuisseMobile.

Les logos peuvent être utilisés sans frais pour des informations gratuites au sujet de SuisseMobile. Pour des produits commerciaux, les partenaires sont priés de bien vouloir contacter la Fondation SuisseMobile.

Le formulaire de demande pour l'utilisation des logos est disponible via internet et doit être soumis à la Fondation SuisseMobile.

Informations
www.suissemobile.org > Téléchargements > Logos / Pictogrammes

Les champs de désignation d'itinéraire peuvent être obtenus au format EPS via internet. Ils peuvent être utilisés sans frais pour la communication des itinéraires de SuisseMobile.

Informations
www.suissemobile.org > Téléchargements > Champs de désignation d'itinéraire

Contact
Fondation SuisseMobile
Dominique Heinzmann
Tél. 031 313 02 88
dominique.heinzmann@suissemobile.ch

Présentation des informations concernant la mobilité douce

Améliorer la compréhension des informations au sujet de la mobilité douce selon une systématique uniforme et ainsi aider efficacement les voyageurs en Suisse. C'est pour cette raison que la Fondation SuisseMobile, Suisse Rando, les CFF et Suisse Tourisme ont publié le manuel «Présentation des informations concernant la mobilité douce (MD) et sa combinaison avec les offres des transports publics (TC)».

Ce manuel règle l'attribution des couleurs caractéristiques attribuées aux différentes formes de MD et leur utilisation dans des cartes et des schémas. Il règle également la représentation des informations TC sur les tronçons et les arrêts ainsi que sur les tronçons de chargement recommandés dans le cadre des itinéraires de «La Suisse à pied», «La Suisse à vélo», «La Suisse à VTT», «La Suisse en rollers» et «La Suisse en canoë». Ce manuel peut être obtenu gratuitement via internet.

Informations
www.suissemobile.org > Téléchargements > Manuels > SuisseMobile

Contact
Fondation SuisseMobile
Tél. 031 313 02 70
info@suissemobile.ch

Utilisation de contenus de SuisseMobile

Itinéraires nationaux, régionaux et locaux

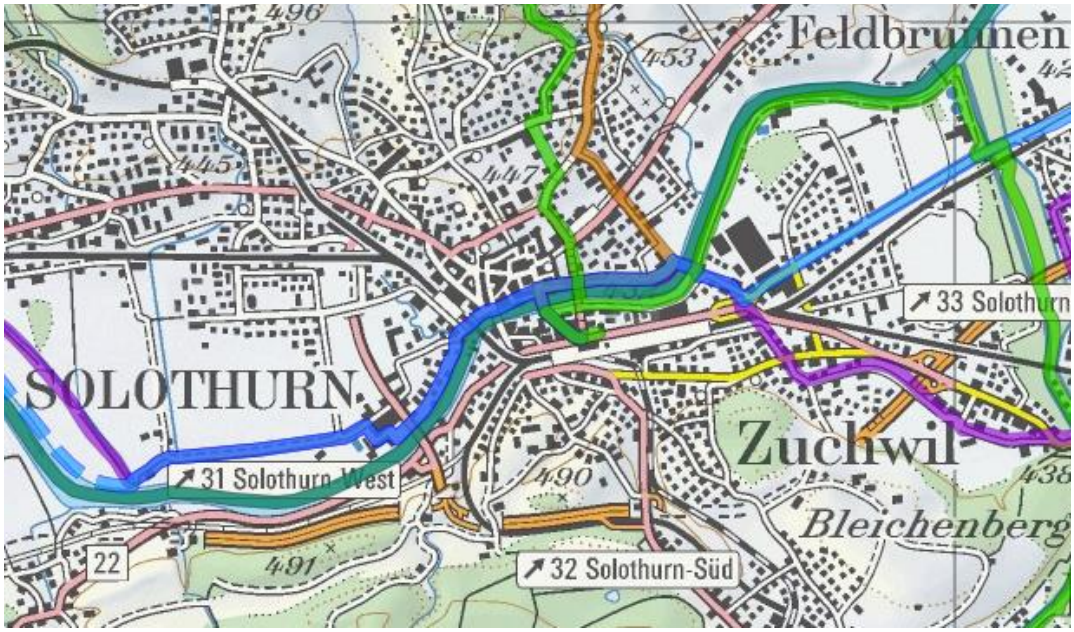
Les droits d'auteur pour les informations relatives aux itinéraires nationaux, régionaux et locaux sont la propriété de SuisseMobile (texte et image). SuisseMobile finance la préparation de ces informations en tant qu'organisation à but non lucratif avant tout à partir des contributions des utilisateurs de ces informations. Les contenus de SuisseMobile ne sont pas transmis à des fournisseurs d'informations commerciaux.

Les instances ou organisations touristiques peuvent utiliser les informations de SuisseMobile sur la base d'une autorisation écrite réglant les droits d'auteur, dans la mesure où les conditions suivantes sont remplies:

- Utilisation des informations exclusivement sur leurs propres canaux d'information
- Indications appropriées concernant SuisseMobile (copyright, logo, liens)
- Aucune transmission des informations à des tiers comme p. ex. fournisseurs d'informations commerciaux

Services

Les données sont la propriété des fournisseurs concernés, de leurs associations ou groupes de prestations et de SuisseMobile. Ces données ne sont pas transmises.

Curiosités

Les données sont la propriété des instances responsables concernées et de SuisseMobile. Celles-ci peuvent être reprises par des partenaires choisis de SuisseMobile dans la mesure où les instances concernées (p. ex. organisations touristiques) ont donné leur accord à cet effet.